

# Blockzylinder mit variablem Systemanschluss BZ 250

Block cylinder with system port  
Vérin-bloc à plan de pose positionnable



- Der Systemanschluss (Einheit aus O-Ring-Anschlüssen, Nut und Befestigungsbohrungen) kann frei auf der Zylinderseite positioniert werden
  - Kompakter Hydraulikzylinder
  - Maximaler Betriebsdruck 250 bar
  - Wird vorwiegend im Formenbau eingesetzt
  - Kolbendurchmesser von Ø 25 mm bis Ø 125 mm
  - Verschiedene Befestigungsarten
  - Kolbenstangen gehärtet, geschliffen und hartverchromt
  - bis Hub 200 mm
- The pre-dimensioned pattern (including o-seal ports, keyway and mounting holes) can be positioned anywhere on the side of the cylinder
  - Maximum operating pressure 250 bar
  - Primarily used for mold construction
  - Piston diameters from Ø 25 mm to Ø 125 mm
  - Multiple mounting options available
  - Ground, hardened and hard chrome plated piston rods
  - Up to 200 mm stroke
- Le système de raccordement (le plan de pose comprend le raccordement par joint torique, la rainure de clavette ainsi que le mode de fixation) peut être positionné au choix sur le côté du vérin
  - Vérin hydraulique compact
  - Pression maximale 250 bar
  - Utilisé essentiellement dans la construction de moules
  - Diamètres de piston de 25 mm à 125 mm
  - Différents types de fixations
  - Tiges de piston trempées, rectifiées et à chromage dur
  - Course maxi 200 mm

Bestellbezeichnung (Beispiel) Order specification (example) Référence de commande (exemple)

BZ 250 .50 / 32. 31. 201. 120. N.m(h2= \_\_ mm)

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme	Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course	Abstand h2 Distance h2 Distance h2			Option Options Options				
					h2	h2min	h2max					
50	32	31	201	120	h2	48,5	59+ Hub Stroke Course	V				

V

G4

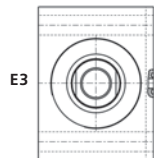
Siehe Seite 1/6 und 1/7 See page 1/6 and 1/7 Voir page 1/6 et 1/7

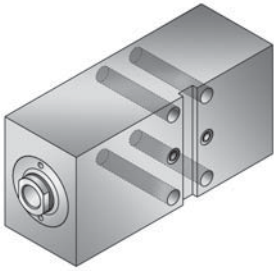
---

E3

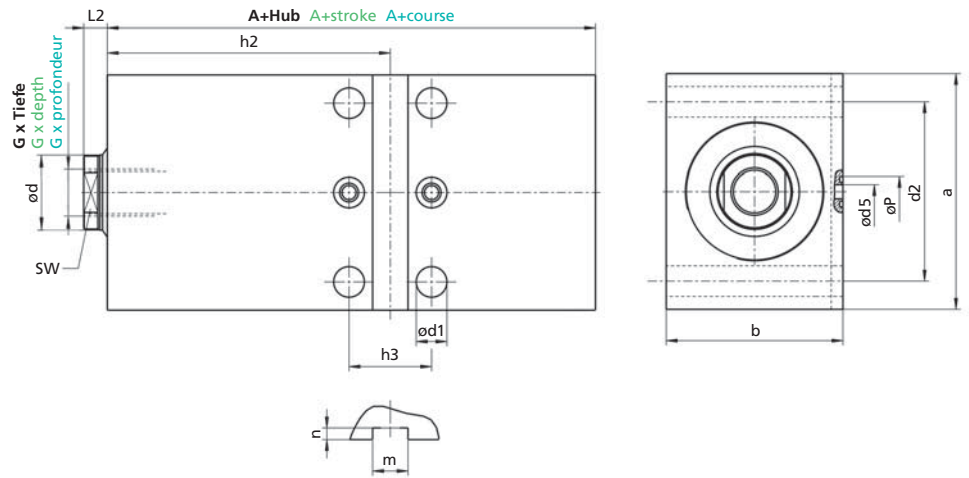
**Entlüftung** Vented Purge

Mit Entlüftungsschrauben  
With vent screws  
Avec vis de purge de l'air





**Bauform 31**  
 Style 31  
 Forme 31



Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking (under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

Bestellbezeichnung (Beispiel)  
 Order specification (example)  
 Référence de commande (exemple)

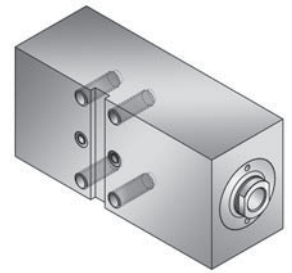
**BZ 250 .50 / 32. 31. 201. 201. N.m(h2= \_\_\_ mm)**

Kolben Ø Piston Ø Ø Piston	Stangen Ø (d) Rod Ø (d) Ø Tige (d)	Bauform Style Forme		Funktionsart Operation mode Mode de fonctionnement	Hub Stroke Course	Abstand h2 Distance h2 Distance h2			Option Options Options	A	a	b	d1	d2	d5	h3				
		31	34			h2	h2min	h2max												
25	16	31	34	201	min. 20, max. 200  Nach Kundenwunsch, max. 200 To customer specifications, max. 200 À la demande du client, max. 200	h2	h2min	h2max	V	G4	82	65	45	8,5	50	4	30			
32	20	31	34	201														51	38+	Hub Stroke Course
40	25	31	34	201														44,5	52,5+	Hub Stroke Course
50	32	31	34	201														45	57,5+	Hub Stroke Course
63	40	31	34	201														48,5	59+	Hub Stroke Course
80	50	31	34	201														56,5	76+	Hub Stroke Course
100	60	31	34	201														63	88+	Hub Stroke Course
125	80	31	34	201														74	100+	Hub Stroke Course
						86	104+	Hub Stroke Course			173	200	150	25	158	10	48			
											189	230	180	32	180	10	56			

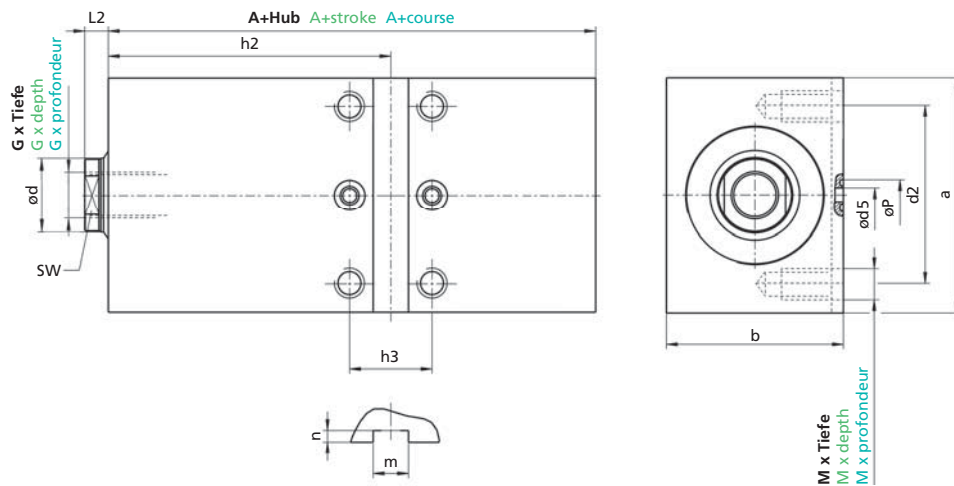
Technische Änderungen vorbehalten  
 Subject to change without notice  
 Sous réserve de modifications

Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Dimensions en mm

Berechnungsgrundlage siehe ahp informiert  
 Calculation based on "Information from AHP"  
 Base de calcul, voir « AHP vous informe »



Bauform 34  
Style 34  
Forme 34



Zur Arretierung (bei höheren Drücken) ist eine Abstützung erforderlich.  
A support is required for locking (under higher pressures).  
A pression élevée, un support arrière est nécessaire.

L2	m*	n	P	SW	G x Tiefe G x depth G x profondeur	M x Tiefe M x depth M x profondeur	O-Ring** O-seal** Joint torique**
	<b>H11</b>						
7	10	2	13	13	M10x15	M8x16	9x2
10	12	3	13	17	M12x15	M10x20	9x2
10	12	3	13	21	M16x25	M10x20	9x2
10	15	5	13	26	M20x30	M12x24	9x2
14	20	5	18	32	M27x40	M16x32	14x2
14	20	5	18	41	M30x40	M20x35	14x2
15	20	5	21	-	M42x60	M24x50	16x2,5
15	22	7	21	-	M48x70	M30x50	16x2,5

\* Passende Passfeder siehe Seite 16/3  
\* Matching key available. See page 16/3  
\* Voir page 16/3 pour les clavettes correspondantes

\*\* Wird mitgeliefert  
\*\* Is included  
\*\* Est inclus